

cottonover[®]

people & planet

TAK SIĘ TO ROBI

TRANSPARENTNA PODRÓŻ
OD UPRAWY BAWĘŁNY
AŻ DO TWOICH RĄK

OEKO-TEX WSPIERA
ZRÓWNOWAŻONY
ROZWÓJ

GOTS DLA CIEBIE,
DLA MNIE DLA
WSZYSTKICH INNYCH

WYBIERZ **FAIRTRADE**

I WSPIERAJ SPRAWIEDLIWE
WARUNKI ŻYCIA I PRACY

NAJWIĘKSZE WYZWANIE
WSPÓŁCZESNOŚCI

CERTYFIKATY NIEZALEŻNYCH
FIRM – PONIEWAŻ LICZY SIĘ
SZERSZY OBRAZ



Made with Fairtrade Cotton



CERES-0201



3039 0034



Tested for harmful substances.
www.oeko-tex.com/standard100

THE STATEMENT IS YOURS TO MAKE

2023



COTTOVER PEOPLE & PLANET

Odzież, którą nosimy ma wpływ zarówno na nasze środowisko i zdrowie, jak i warunki pracy ludzi pracujących w przemyśle włókienniczym na całym świecie. Cottover to marka ubrań posiadająca certyfikaty od największych organizacji działających na rzecz środowiska, poprawy warunków pracy (Fairtrade) oraz walki z ubóstwem. Konsumenci na całym świecie widząc oznaczenia ekologicznych organizacji wiedzą, że wybierając te produkty, ich negatywny wpływ na środowisko będzie minimalny.

ZNACZENIE CERTYFIKATÓW

Finalni odbiorcy dóbr i usług mają prawo nie wiedzieć w jaki sposób wytworzono produkt, który zamierzają kupić. Co gorsza, nawet sami sprzedawcy i dostawcy często nie mają pełnej wiedzy o łańcuchu dostaw. Rozwiązaniem korzystnym dla wszystkich są certyfikaty potwierdzające, że wybrany produkt został wytworzony w duchu odpowiedzialności społecznej i ekologicznej. Korzyści jakie niosą za sobą certyfikaty prezentują się następująco:

- Pełna transparentność podczas produkcji. Wszystko jest skrupulatnie dokumentowane od początku do końca.
- Obiektywne, bezstronne organizacje oceniają i weryfikują przestrzeganie restrykcyjnych regulacji.
- Co roku dochodzi do audytu oraz kontroli producentów, aby upewnić się, że normy są zachowane.
- Ekologiczne symbole umieszczone na etykietach są powszechnie rozpoznawalne przez konsumentów na całym świecie.

SPIS TREŚCI

<i>Certyfikaty</i>	4-5
<i>Fartuchy</i>	9
<i>Torebki</i>	11-13
<i>Torby</i>	15
<i>Koszule: Oxford, Denim, Twill</i>	16-19
<i>The Cottover journey</i>	20-21
<i>T-shirty/Stretch V-neck, Stretch R-neck</i>	23
<i>Pique/Nowość: Stretch Pique</i>	24-25
<i>Nowość: F. Terry Collar, F. Terry Hood</i>	29
<i>College: Hood, Fullzip, Crew Neck, Halfzip, Spodnie</i>	31-33
<i>Nakrycia Głowy</i>	34
<i>Kolorystyka</i>	35



Fairtrade to międzynarodowa organizacja certyfikująca bawełnę oraz walcząca o uczciwe wynagrodzenie dla pracowników upraw bawełny. Rolnicy mają zagwarantowane rentowne wynagrodzenie za swoją ciężką pracę. Wspieramy uczciwe wynagrodzenie za ciężką pracę, dlatego współpracujemy z organizacją FAIRTRADE.



BSCI Amfori to przodująca globalna instytucja zrzeszająca ponad 2 400 sprzedawców, importerów, marek i organizacji z 40 krajów. Ich misją jest umożliwienie członkom organizacji korzystanie z naturalnych surowców, z globalnych przewoźników oraz zwiększanie dobrobytu ludzi, przy tym jak najmniej szkodząc środowisku naturalnemu.



Nordic Ecolabel bierze pod uwagę wpływ na środowisko przez cały cykl życia produktu. Bardzo surowe wymagania chemiczne i jakościowe są nadzorowane przez szwedzką administrację rządową. Certyfikat również dotyczy warunków pracy zgodnych z konwencją Międzynarodowej Organizacji Pracy (ILO).



Accord on Fire and Building Safety w Bangladeszu to niezależne porozumienie marek i dostawców w kwestii bezpiecznego i sprawiedliwego traktowania pracowników fizycznych w branży tekstylnej w Bangladeszu. Accord dba o standardy BHP, stan techniczny budynków oraz innych elementów pracy mogących zagrozić życiu lub zdrowiu pracowników.

cottover[®]
people & planet



Textile Exchange to światowa organizacja non-profit ściśle współpracująca z innymi członkami tej organizacji w celu transformacji przemysłu na bardziej ekologiczny. Integralność, odpowiedzialność oraz dbanie o standardy w procesie zaopatrzenia to nasze główne założenia, które mają zadbać o wytwarzanie końcowych produktów z jak najmniejszą szkodliwością dla środowiska naturalnego.



GOTS to międzynarodowy standard dla ubrań i tekstyliów. Produkty certyfikowane przez GOTS zawierają bawełnę organiczną i poliestr pozyskany z recyklingu. GOTS ma rygorystyczne wymagania dotyczące pełnej transparentności całego łańcucha dostaw, wykorzystywanych surowców i ich jakości oraz odpowiedzialności społecznej wszystkich podmiotów współpracujących.



Clean Shipping Index to niezależna organizacja non-profit zrzeszająca dbające o środowisko firmy dostawcze oraz statki. Odpowiedzialne korzystanie z transportu morskiego pozwala znacząco wpłynąć na środowisko naturalne oraz na świadomość biznesu w szczególności opartego na imporcie i eksporcie towarów.



Oeko-Tex to najbardziej znana na świecie etykieta dotycząca odzieży testowanej pod kątem szkodliwych substancji. Certyfikacja gwarantuje zgodność produktów z wytycznymi zawartymi w załączniku rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady regulującego kwestie stosowania chemikaliów (REACH).



Mistra Future Fashion to program badań branży modowej i tekstylnej w Szwecji mający na celu stopniowe systemowe zmiany w procesie produkcyjnym tekstyliów. Zwiększenie świadomości oraz wnikliwa analiza branży modowej pozwoli w dłuższej perspektywie znacząco zniwelować szkodliwy wpływ na środowisko, nie tracąc konkurencyjności na rynku.

**THE STATEMENT
IS YOURS TO MAKE**



6



7



NOWOŚĆ!





665
840
990



FARTUCH COMBI

141049

Wielofunkcyjny fartuch. Przednia kieszeń z przedziałem na środku oraz wiązaniem w pasie. Regulowany pasek na szyję, możliwość złożenia i ukrycia górnej części, aby nosić wyłącznie część od pasa w dół. Dekoracyjne przeszycia w pasujących kolorach nici w Twillu, część z jeansu ma żółty szew.

Wymiary: 90x81 cm alt. 90x52 cm (krawat 90 cm)
Waga: Twill 210 g/m² (665, 990), Denim 10,5 oz (840)
Materiał: 100% bawełna organiczna Fairtrade
Pranie: 60°



665
840
990

FARTUCH KRÓTKI

141045

Krótki fartuch z wiązaniem w pasie. Przednia kieszeń z przedziałem na środku. Dekoracyjne przeszycia w pasujących kolorach nici w Twillu, część z jeansu ma żółty szew.

Wymiary: 84x50 cm (krawat 90 cm)
Waga: Twill 210 g/m² (665, 990), Denim 10,5 oz (840)
Materiał: 100% bawełna organiczna Fairtrade
Pranie: 60°



665
840
990

FARTUCH DŁUGI

141047

Długi fartuch z wiązaniem w pasie. Przednia kieszeń z przedziałem na środku. Wygodne długie przecięcie na środku. Dekoracyjne przeszycia w pasujących kolorach nici w Twillu, część z jeansu ma żółty szew.

Wymiary: 90x88 cm (krawat 90 cm)
Waga: Twill 210 g/m² (665, 990), Denim 10,5 oz (840)
Materiał: 100% bawełna organiczna Fairtrade
Pranie: 60°



COTTOVER PEOPLE & PLANET

Czy cenisz sobie jakość w ubraniach oraz nie chcesz pośrednio wyrządzać krzywdy środowisku i innym ludziom? Coraz więcej ludzi myśli podobnie. Konsumpcjonizm odzieżowy to poważne zagrożenie. Producenci często opierają się na dewizie zysk kosztem ludzi i to wszystko na koszt środowiska. Na uprawach bawełny przestarzałe i szkodliwe pestycydy wykorzystywane do produkcji to problem zarówno dla ludzi, jak i natury. Najwięcej szkód niosą za sobą procesy przędzenia, dziewiarstwa oraz przede wszystkim, farbowania. Substancje chemiczne wykorzystywane do farbowania dorównują ilości wykorzystywanej do uprawy bawełny. Producenci ubrań zużywają mnóstwo wody, ponadto ilość odpadów wygenerowanych przez słabej jakości odzież to poważny problem ekologiczny.

Konsumpcja to nic złego, bez popytu nie ma podaży w handlu. Handel jest niezbędny w ekonomicznym rozrachunku, aby ludzie mieli pracę i pieniądze. Właśnie w ten sposób zredukowano poziom ubóstwa w wielu krajach przez otwarcie granic na handel międzynarodowy. W wielu z nich wykorzystano przemysł włókienniczy jako motor napędowy gospodarki, ale nie zmienia to faktu, że należy to zrobić uczciwie i w sposób kontrolowany.

Jeśli wybierzesz ubranie marki Cottover spełniające rygorystyczne normy, posiadające liczne certyfikaty, wiesz że nie przyłożyłeś/aś ręki do wykorzystywania pracowników upraw bawełny w Bangladeszu, ani innych zaangażowanych osób w procesie produkcji. Nasze ubrania mają za zadanie służyć Ci jak najdłużej to możliwe. Trwałe materiały gwarantują, że odzież nie straci na wartości nawet po wielokrotnym użytkowaniu.

Nawet jeśli wydają się to skomplikowane, w rzeczywistości to bardzo proste. Wybieraj odzież ekologiczną, czyli taką, która posiada certyfikaty znane i cenione na całym świecie.

THE STATEMENT IS YOURS TO MAKE!



665

990

KOSMETYCZKA CANVAS

141041

Mała kosmetyczka, jedna duża komora i dwie kieszenie wewnętrzne. Brązowy zamek błyskawiczny YKK z metalu z antycznym wykończeniem. Czarna podszewka w obu kolorach.

Wymiary: 16x10x17 cm
Waga: 320 g/m²
Materiał: 100% bawełna organiczna Fairtrade



665

990

TORBA NA LAPTOP CANVAS

141040

Torba na laptop do 13". Brązowy zamek błyskawiczny YKK z metalu z antycznym wykończeniem. Czarna podszewka w obu kolorach. Mocne uchwyty do przenoszenia.

Wymiary: 36x2,5x27 cm
Waga: 320 g/m²
Materiał: 100% bawełna organiczna Fairtrade





665

990

PLECAK CANVAS

141039

Plecak z elastycznego materiału imitującego płótno z kieszenią z przodu. Zamki YKK. Metalowe detale w brązie z klasycznym wykończeniem. Wewnętrzna kieszeń. Regulowane ramiączka oraz uchwyty, Czarna podszewka w obu wersjach kolorystycznych.

Pojemność: 13 litrów
Wymiary: 28x12x38 cm
Waga: 310 g/m²
Materiał: 100% bawełna organiczna Fairtrade



665

990

TORBA PODRÓŻNA CANVAS

141034

Torba z elastycznego materiału imitującego płótno z okrągłymi końcami. Zamki YKK. Metalowe detale w brązie z klasycznym wykończeniem. Wewnętrzna kieszeń. Regulowane i odpinane ramiączka oraz kieszeń z przodu. Czarna podszewka w obu wersjach kolorystycznych

Pojemność: 25 litrów
Wymiary: 50x26 cm
Waga: 310 g/m²
Materiał: 100% bawełna organiczna Fairtrade





- 106
- 290
- 460
- 980
- 990

TOTE BAG, ŚREDNIA 141028
Torba z gładkiego płótna z długimi uchwytami.

Wymiary: 38x40 cm, uchwyt 72 cm
Waga: 150 g/m²
Materiał: 100% bawełna organiczna Fairtrade
Pranie: 40°



- 106
- 290
- 460
- 980
- 990

TOTE BAG, DUŻA 141029
Torba z gładkiego płótna ze wstawką i krótkimi uchwytami.

Wymiary: 38x8x40 cm, uchwyt 36 cm
Waga: 290 g/m²
Materiał: 100% bawełna organiczna Fairtrade
Pranie: 40°



- 106
- 290
- 460
- 980
- 990

TOTE BAG, MAŁA 141030
Mała torba z gładkiego płótna ze wstawką i krótkimi uchwytami.

Wymiary: 24x15x20 cm
Waga: 290 g/m²
Materiał: 100% bawełna organiczna Fairtrade
Pranie: 40°



- 106
- 290
- 460
- 980
- 990

GYMBAG 141033
Torba sportowa z gładkiego płótna, sznurki do ściągania na samej górze w naturalnym, beżowym kolorze. Torba może służyć również jako plecak

Wymiary: 38x45 cm
Waga: 150 g/m²
Materiał: 100% bawełna organiczna Fairtrade
Pranie: 40°





100

716

**OXFORD SLIM FIT
OXFORD LADY**

Klasyczna oksfordzka koszula z kołnierzem typu "button-down" (kołnierz zapinany na guziki) dla mężczyzn oraz "turn-down" dla kobiet.

**141032 - XS-3XL
141031 - 34-46**

Waga: 145 g/m²
Materiał: 100% bawełna organiczna Fairtrade
Pranie: 40°



Bawełna jaką wykorzystujemy do produkcji ma certyfikat Fairtrade.

Bawełna organiczna oznacza, że bawełna była uprawiana w zgodzie z naturą, zgodnie z wytycznymi międzynarodowych organizacji. Bawełna uprawiana jest powoli, bez udziału chemicznych nawozów tak, aby powstałe włókna były długie, gładkie i delikatne. Te trzy elementy powodują, że bawełna może być określona mianem organicznej:

1. Brak sztucznych środków przeciw insektom oraz pleśni. Wyłącznie ręczne wrywanie chwastów.
2. Brak chemicznych nawozów.
3. Brak zmodyfikowanych genetycznie (GMO) upraw.

Nadzór w trakcie produkcji jest prowadzony na każdym etapie. Po każdym transporcie bawełny dochodzi do kontroli jakości, aby upewnić się, że produkt finalny jest naprawdę z bawełny organicznej.



820

DENIM SLIM FIT 141046 - XS-3XL
DENIM REGULAR 141036 - XS-3XL
DENIM LADY 141035 - 34-46

Jeansowa koszula z przyjemnego w dotyku materiału. Koszula zawdzięcza swój naturalny i unikalny wygląd enzymatycznej obróbce. Kołnierz typu "cutaway" (włoski) w wersji męskiej i "turndown" w wersji dla kobiet. Dostępny w trzech dostosowanych do sylwetki wersjach : damskiej oraz regular i slim dla mężczyzn.

Waga: 185g/m²
 Materiał: 100% bawełna organiczna Fairtrade
 Pranie: 40°



100

460

855

990

TWILL SLIM FIT 141048 - XS-3XL
TWILL REGULAR 141038 - XS-3XL
TWILL LADY 141037 - 34-46

Bawełniana koszula z wysokiej jakości materiałów z delikatnym, brzoskwin-
 iowym wykończeniem nadającym przyjemny w odbiorze sznyt. Kołnierz typu
 "cutaway" (włoski) w wersji męskiej i "turndown" w wersji dla kobiet. Dostępny
 w trzech dostosowanych do sylwetki wersjach : damskiej oraz regular i slim dla
 mężczyzn.

Waga:
 Materiał: 100% bawełna organiczna Fairtrade
 Pranie: 40°



The Cottover Journey

Od bawełny po ubrania.

Uprawa bawełny

Bawełna organiczna pochodzi od wybranych rolników uprawiających bawełnę w Indiach, którzy są uczciwie wynagradzani.

Odziarnianie

Po zebraniu bawełny trafia ona do lokalnej odziarniarki, która oddziela nasiona, strąki nasion i inne zanieczyszczenia od włókien bawełny. Bawełniana przędza stanowi tylko 32-35% zbioru. Reszta jest wykorzystywana między innymi do produkcji oleju i paszy dla zwierząt gospodarskich.

Włókna z poliestru pochodzącego z recyklingu

Zużyte butelki PET są zbierane i czyszczone przed zmieleniem na mniejsze części, a następnie stopione i przerobione na granulki. Granulki są następnie przekształcane w włókno.

Przędzarki

Surowce są wylwane do przędzy. Przędza jest transportowana transportem morskim lub lądowym do naszych partnerów w Bangladeszu lub Indiach.

Wyrób

Większość produktów jest wytwarzana przez naszego partnera w Bangladeszu, gdzie firma macierzysta New Wave Group ma własne biuro zakupów zatrudniające 50 pracowników. Nasz personel jest obecny w fabryce, aby upewnić się, że ustalone wcześniej kryteria są spełnione pod względem jakościowym, społecznym i środowiskowym na każdym etapie produkcji. Oprócz międzynarodowej kontroli, fabryka regularnie przechodzi niezależne audyty społeczne w ramach Amfori BSCI. New Wave Group jest również sygnatariuszem International Accord, co oznacza, że fabryka między innymi przechodzi przeglądy elektryczne i budowlane oraz szkolenia i edukację w zakresie bezpieczeństwa.

Produkcja tkanin

Przędze są dziane i wplecione w tkaninę. Większość produktów to dzianiny.

Kontrola jakości *

Kontrola jakości *

Fabryki przechodzą kontrolę jakości w ramach zapewnienia wysokiego standardu i spełnienia wszystkich wymagań. Kontrole jakości są przeprowadzane kilka razy w procesie produkcyjnym.

Dystrybucja w całej Europie

Produkty są dystrybuowane przez kilka siostrzanych firm w ramach New Wave Group w całej Europie, z których wszystkie są corocznie audytowane i certyfikowane przez GOTS. Nasze produkty trafiają do konsumentów za pośrednictwem agencji reklamowych i pośredników B2B.

Transport do magazynu w Szwecji

Produkty są wysyłane drogą morską do Szwecji, a następnie drogą lądową do magazynu Cottover w Stenungsund.

Prasowanie i pakowanie

Produkty są prasowane, segregowane i pakowane do dalszego transportu.

Kontrola jakości *

Cięcie i szycie

Tkaniny są cięte na wzory i zszywane razem, aby uzyskać finalny produkt.

Kontrola jakości *

Barwienie i mycie

Tkaniny są barwione i przetwarzane na mokro z surowymi wymaganiami dotyczącymi stosowania substancji chemicznych i zużycia wody.

Kontrola jakości *



T-SHIRT
T-SHIRT LADY
T-SHIRT KID*

Dopasowany T-shirt z dekoltem w kształcie litery "U" dostępna w wersji dla mężczyzn, kobiet oraz dzieci. Koszulka wykonana z wysokiej jakości bawełny.

Waga: 160 g/m²
Materiał: 100% bawełna organiczna Fairtrade
Pranie: 60°



T-SHIRT LONG SLEEVE
T-SHIRT LONG SLEEVE LADY

Dopasowany T-shirt z długim rękawem, czyli tzw. "longsleeve" z dekoltem w kształcie litery "U" dostępna w wersji dla mężczyzn i kobiet. Koszulka wykonana z wysokiej jakości bawełny.

Waga: 160 g/m²
Materiał: 100% bawełna organiczna Fairtrade
Pranie: 60°



T-SHIRT V-NECK
T-SHIRT V-NECK LADY

Dopasowany T-shirt z dekoltem w kształcie litery "V" dostępna w wersji dla mężczyzn i kobiet. Koszulka wykonana z wysokiej jakości bawełny.

Waga: 160 g/m²
Materiał: 100% bawełna organiczna Fairtrade
Pranie: 60°



STRETCH R-NECK
STRETCH V-NECK LADY

T-shirt uszyty w nowoczesnym stylu z elastycznego materiału. Klasyczny dekolt w kształcie litery "U" w wersji męskiej oraz modny w kształcie "V" dla kobiet. Obie wersje są dopasowane do sylwetki, czyli Slim fit.

Waga: 180 g/m²
Materiał: 96% bawełna organiczna Fairtrade, 4% elastan
Pranie: 40°



NOWOŚĆ!



PIQUE POLO
PIQUE POLO LADY
 Dopasowana koszulka polo z krótkim rękawem w klasycznym splocie pique dostępna w wersji dla kobiet i mężczyzn. Przeszycia przy kołnierzu i mankietach, dwa guziki wzmocnione plisą.

Waga: 200 g/m²
 Materiał: 100% bawełna organiczna Fairtrade
 Pranie: 60°



STRETCH PIQUE
STRETCH PIQUE LADY
 Elastyczna koszulka polo pique z certyfikowanej bawełny organicznej Fairtrade z dodatkami elastanu, który sprawia, że materiał lepiej się układa. Kołnierzyk i mankiet ze ściągaczem oraz rozcięcie na spodzie koszulki.

Waga: 200 g/m²
 Materiał: Kolor 855 & 990: 96% bawełna organiczna Fairtrade 4% elastan
 Kolor 955: 90% bawełna organiczna Fairtrade 6% wiskoza, 4% elastan
 Pranie: 40°



WYZWANIA STOJĄCE PRZED NAMI

Cotcover to marka, która w każdym segmencie produkcyjnym, od surowych materiałów do gotowych ubrań zmagają się z wyzwaniami związanymi z środowiskiem naturalnym i społeczną odpowiedzialnością. Bawełna jest wytwarzana bez szkodliwych pestycydów przez farmerów otrzymujących godziwe wynagrodzenie zgodnie z kryteriami Fairtrade. Zminimalizowaliśmy użycie chemii w całym procesie produkcyjnym tak, że tylko wybrane barwniki i substancje chemiczne spełniające rygorystyczne obostrzenia Nordic Ecolabel są w nim wykorzystywane. Również regulacje Unii Europejskiej w kontekście warunków pracy muszą być przestrzegane przy pełnej transparentności naszych dostawców i dystrybutorów co jest rzadkością w branży tekstylnej. Ubrania są przetestowane także pod względem jakości. Produkując i wybierając ubrania wysokiej jakości przyczyniamy się wspólnie do obniżenia ilości wytwarzanych odpadów. Ponieważ produkty słabej jakości szybko się zużywają po to, aby zastąpiły je kolejne słabej jakości rzeczy. Bądźmy wszyscy przykładem dla innych wybierając wyłącznie dobre produkty, które mają minimalny wpływ na środowisko.



PIQUE LONG SLEEVE
PIQUE LONG SLEEVE LADY
 Dopasowana koszulka polo z długim rękawem w klasycznym splocie pique dostępna w wersji dla kobiet i mężczyzn. Przeszycia przy kołnierzu i mankietach, dwa guziki wzmocnione plisą.

Waga: 200 g/m²
 Materiał: 100% bawełna organiczna Fairtrade
 Pranie: 60°



NOWOŚĆ!



26



27



- 855
- 955
- 990

F. TERRY FZ COLLAR
F. TERRY FZ COLLAR LADY

Bluza z zamkiem na całej długości o wysokiej gramaturze z tkaniny French terry (dzianina pętelkowa od wewnątrz). Zamki YKK z metalicznymi detalami w kolorze antycznego srebra. Dopasowany podwójny kołnierz ze ściągaczem 2x2 po wewnętrznej stronie. Gładki ściągacz u dołu i ściągacz 2x2 przy mankietach.

Waga: 350 g/m²
Kolor 855 & 990:
80% bawełna organiczna Fairtrade
20% poliester z recyklingu
Kolor 955:
80% bawełna organiczna Fairtrade
14% poliester z recyklingu, 6% wiskoza
Pranie: 40°



- 855
- 955
- 990

F. TERRY FZ HOOD
F. TERRY FZ HOOD LADY

Klasyczna, bluza z kapturem z tkaniny French Terry o wysokiej gramaturze. Ściągacz 2x2 u dołu i przy mankietach (dzianina pętelkowa od wewnątrz). Dopasowany kaptur z podwójnymi szwami i sznurkiem. Zamki YKK z metalicznymi detalami w kolorze antycznego srebra. Suwak na całej długości pod kołnierzem i przednie kieszenie z zamkami błyskawicznymi.

Waga: 350 g/m²
Kolor 855 & 990:
80% bawełna organiczna Fairtrade
20% poliester z recyklingu
Kolor 955:
80% bawełna organiczna Fairtrade
14% poliester z recyklingu, 6% wiskoza
Pranie: 40°



NOWOŚĆ!



100	105
255	290
425*	435*
460*	645*
725*	767
855*	885
980*	990*

HOOD
HOOD LADY
HOOD KID*

141002 - S-4XL
141001 - XS-XXL
141011 - 90/100-150/160

Dopasowana bluza z kapturem. Szczotkowana podszewka, solidne sznurki do ściągania, dwie zewnętrzne kieszenie z przodu, ściągacze 2x2 na zakończeniu rękawów oraz przy krawędziach.

Waga: 280 g/m²
Materiał: 80% bawełna organiczna Fairtrade,
20% poliestr z recyklingu
Pranie: 40°



100	105
255	290
425*	435*
460*	645*
725*	767
855*	885
980*	990*

FULL ZIP HOOD
FULL ZIP HOOD LADY

141010 - S-4XL
141009 - XS-XXL

Dopasowana rozpinana bluza z kapturem. Szczotkowana podszewka, solidne sznurki do ściągania, dwie zewnętrzne kieszenie z przodu, ściągacze 2x2 na zakończeniu rękawów oraz przy krawędziach.

Waga: 280 g/m²
Materiał: 80% bawełna organiczna Fairtrade,
20% poliestr z recyklingu
Pranie: 40°



NOWOŚĆ!



100	105
255	290
425*	435*
460*	645*
725*	767
855*	885
980*	990*



100	105
255	290
425*	435*
460*	645*
725*	767
855*	885
980*	990*

CREW NECK UNISEX
CREW NECK LADY
CREW NECK KID*

141003 - XXS-4XL
141004 - XS-XXL
141015 - 90/100-150/160

Dopasowana bluza z klasycznym dekoltem typu crewneck. Ściągacze 2x2 na brzegu kołnierza, na zakończeniu rękawów oraz przy krawędziach. Dekoracyjne szwy overlock dopasowane do koloru bluzy.

Waga: 280 g/m²
Materiał: 80% bawełna organiczna Fairtrade,
20% poliester z recyklingu
Pranie: 40°

SWEAT PANTS
SWEAT PANTS LADY
SWEAT PANTS KID*

141014 - S-3XL
141013 - XS-XXL
141016 - 90/100-150/160

Spodnie dresowe dla mężczyzn, kobiet oraz dzieci. Szczotkowana podszewka, solidne sznurki do ściągania, kieszenie po bokach oraz dodatkowa kieszeń z tyłu w wersji męskiej.

Waga: 280 g/m²
Materiał: 80% bawełna organiczna Fairtrade,
20% poliester z recyklingu
Pranie: 40°



100	105
255	290
425*	435*
460*	645*
725*	767
855*	885
980	990

HALF ZIP UNISEX

141012 - S-4XL

Dopasowana bluza typu Halfzip, podszewka ze szczotkowanego materiału, dostępna w wersji Unisex. Dwie kieszenie z przodu bluzy, ściągacze 2x2 na zakończeniu rękawów oraz przy krawędziach.

Waga: 280 g/m²
Materiał: 80% bawełna organiczna Fairtrade,
20% poliester z recyklingu
Pranie: 40°





HEADBAND 141027 - ONE SIZE

Opaska z połączenia materiałów jersey oraz elastan dla lepszego dopasowania.

Waga: 200 g/m²
 Materiał: 96% bawełna organiczna Fairtrade,
 4% elastan
 Pranie: 40°

BEANIE 141024 - ONE SIZE

Czapka z połączenia materiałów jersey oraz elastan dla lepszego dopasowania. Dekoracyjne szwy overlock na górze dopasowane do koloru czapki. Czapka jest w wersji Unisex.

Waga: 200 g/m²
 Materiał: 96% bawełna organiczna Fairtrade,
 4% elastan
 Pranie: 40°

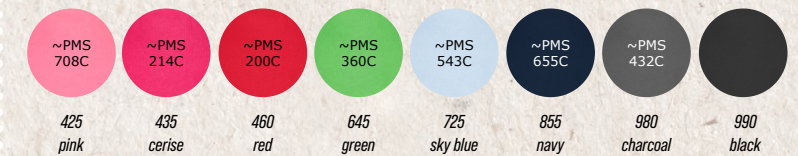


COTTOVER KOLORYSTYKA

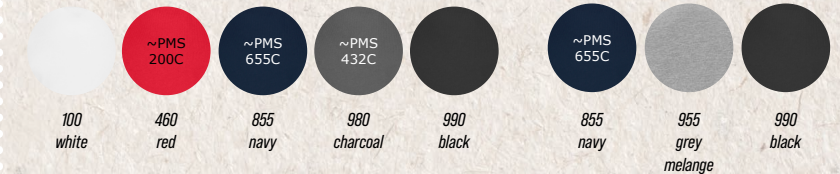
BASICS



KIDS



STRETCH R-NECK/V-NECK



STRETCH PIQUE - F. TERRY

KOSZULKI

DENIM



TWILL

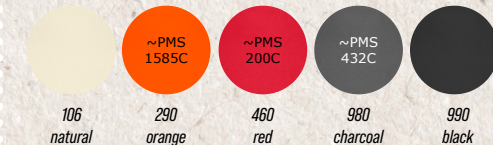


OXFORD



TORBY

TORBY



TOREBKI



FARTUCHY



POROZMAWIAJMY O FAIRTRADE

Moglibyśmy rozmawiać o Fairtrade bez końca. Niezmiernie cieszymy się, że Cottover przyczynia się do większej równości w handlu międzynarodowym dzięki Fairtrade. W dużym skrócie Fairtrade to międzynarodowa organizacja mająca za zadanie certyfikację upraw w ubogich krajach. Certyfikacja to gwarancja, że produkt jest wytwarzany zgodnie z najwyższymi standardami społecznymi, ekonomicznymi i środowiskowymi. Fairtrade działa na rzecz wyższych cen skupu, godziwych warunków pracy i bardziej sprawiedliwych warunków handlowych dla drobnych rolników i pracowników.

Około 25% ludzi aktywnych zawodowo na świecie pracuje w rolnictwie, dlatego Fairtrade najbardziej skupia się na tej kategorii. Za towarami takimi jak kawa, banany, wino czy bawełna w ubraniach, które nosimy stoją ludzie wytwarzający te dobra. Niezależnie czy pomoc dotyczy rolników w spółdzielniach czy pracowników plantacji. Najważniejszy jest człowiek.

Uczciwe warunki dla wszystkich

Każdy z nas ma prawo do sprawiedliwych warunków, zarówno w życiu, jak i w pracy. Ty, ja i wszyscy inni. Fairtrade wierzy, że najlepszym sposobem na wyeliminowanie ubóstwa jest płacenie sprawiedliwych cen producentom i pensji pracownikom. Ludzie z krajów rozwijających się zasługują na godziwą zapłatę i pracę w godziwych warunkach.

Rolnicy produkujący bawełnę skupiają się w spółdzielniach z certyfikatem Fairtrade, aby wspólnie być silnym partnerem na międzynarodowym rynku z potencjałem zwiększenia sprzedaży. Otrzymują również minimalną cenę za surowiec, co stanowi ich zabezpieczenie, gdy cena na rynkach światowych jest bardzo niska.

Dziś miliony dzieci zamiast chodzić do szkoły pracują, ponieważ zarobki ich rodziców nie wystarczają na utrzymanie. Zdajemy sobie sprawę, że edukacja to jeden z najskuteczniejszych sposobów ograniczania ubóstwa. Tylko przy wyższych dochodach swoich rodziców dzieci mogą faktycznie chodzić do szkoły.

Sprzedaż surowców generuje również premię finansową, którą bardzo często lokalna społeczność wykorzystuje do budowy szkół. Premia może być również wykorzystana na inwestycje biznesowe lub projekty społeczne takie jak opieka zdrowotna, poprawa infrastruktury oraz transformacja upraw na ekologiczne.

Przemysł bawełniany

Miliony rolników w krajach o powszechnym ubóstwie są uzależnione od upraw bawełny stanowiących jedyne źródła utrzymania.

Bawełna rośnie na krzewach, które rozwijają się w suchym klimacie, gdzie

występuje naturalny niedobór wody, ponieważ standardowa uprawa bawełny zwykle wymaga dużych ilości wody. Oprócz wody wymagane są duże ilości pestycydów i nawozów szkodliwych dla ludzi. To zrozumiałe, że tradycyjna uprawa bawełny nie jest korzystna ani dla ludzi, ani dla środowiska.

W ostatnich dziesięcioleciach ceny bawełny drastycznie spadły. Obecnie cena bawełny jest jedną trzecią tego, co było w 1980 roku. W rezultacie plantatorzy i pracownicy mają problemy, aby utrzymać siebie i swoje rodziny. Dlatego Fairtrade przyczynia się do zmian zabiegając o minimalne ceny i wspomniane wcześniej premie. Premia Fairtrade może być wykorzystana do zainwestowania w nawadnianie kroplowe, które pozwoli zaoszczędzić do 70% zużycia wody.

Bawełna z certyfikatem Fairtrade jest produkowana głównie w Indiach, stamtąd pochodzi bawełna w ubraniach Cottover. Certyfikat Fairtrade mogą otrzymać tylko spółdzielnie zrzeszające rolników z małych, rodzinnych gospodarstw. Poza kwestiami ceny minimalnej i premii, Fairtrade deklaruje jasne zasady postępowania z chemikaliami i wymaga dbania o bezpieczeństwo zdrowotne wszystkich spółdzielni. Działania Fairtrade mają na celu zbudowanie długoterminowych relacji handlowych, które zabezpieczają sprzedaż, a tym samym utrzymanie rodzin.

Dla ludzi i środowiska

Fairtrade i uprawa ekologiczna to nie tożsame pojęcia, ale często są one ze sobą powiązane. Głównym zadaniem Fairtrade jest łagodzenie ubóstwa i poprawa warunków pracy. Jest to jednoznaczne ze spełnianiem szeregu wymogów środowiskowych, takich jak oszczędność wody i zakaz modyfikacji genetycznych upraw (GMO). Uprawa bawełny organicznej jest lepsza zarówno dla środowiska naturalnego, jaki i rolników, ponieważ oznacza mniejszą ilość szkodliwych pestycydów.

Większość rolników uprawiających bawełnę z certyfikatem Fairtrade posiada również certyfikat ekologiczny. Wyjątkowość certyfikacji Fairtrade polega na tym, że zapewnia ona rolnikom lepsze wynagrodzenie, czego certyfikacja ekologiczna nie gwarantuje. Dopiero kompleksowa certyfikacja Fairtrade, GOTS, Nordic Swan Ecolabel i OEKO-TEX zapewnia zównoważony rozwój w całym łańcuchu produkcyjnym z uwzględnieniem warunków pracy ludzi na polach bawełny.

Wybierz Fairtrade i zrób różnicę

Dlaczego jako konsumenci powinniśmy zdecydować się na zakup produktów ze znakiem Fairtrade? Odpowiedź jest prosta, to sposób, aby przyczynić się do poprawy warunków pracy i życia tych, którzy uprawiają i produkują towary z których korzystasz i spożywasz każdego dnia. Dzięki tobie więcej dzieci ma możliwość pójścia do szkoły zamiast do pracy. Jak wiesz, warto pomagać, bo dobre uczynki dają bardzo dużo satysfakcji.





Zwróć proszę uwagę, że z uwagi na kwestie techniczne fotografii takie jako oświetlenie, kolory ubrań mogą się różnić od rzeczywistych produktów, stąd zalecamy zamówienie próbek (sampli).

Katalog Cottover 2023 wyprodukowała Tg-H AB z pomocą: Andreas Borg Scheller/Gothia Reklamfoto AB, Christian Forsling/Forsling Foto. Wzór graficzny stworzony przez Angelina Sheremet. Wydrukowano w Szwecji przez Risbergs Adbox, Uddevalla.

***WE DON'T NEED A FEW PERSONS
WHO CAN HANDLE SUSTAINABILITY
PERFECT... WE NEED MILLIONS OF
PEOPLE DOING THEIR BEST!***



cottover[®]
people & planet

